



DAB 791 R

Guida d'uso / User Guide

- ita** RADIO CON SISTEMA DAB / DAB+ / FM
- eng** RADIO WITH DAB / DAB+ / FM
- fra** RADIO AVEC DAB / DAB+ / FM
- deu** RADIO MIT DAB / DAB+ / FM
- esp** RADIO DAB / DAB+ / FM



- * Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: www.trevi.it
- * For additional information and updates of this product see: www.trevi.it

NOTE D'USO

Non usare alimentatori con un voltaggio superiore a 5V --- , causa il danneggiamento del riproduttore.

Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.

Evitare di posizionare il riproduttore:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.

Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).

Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.

Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.

Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.

Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

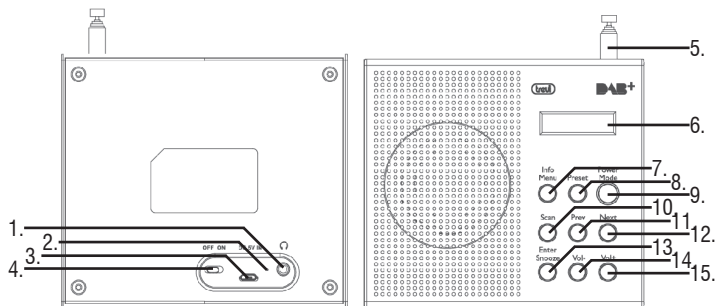
IMPORTANTE

La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

AVVERTENZA PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA BATTERIA RICARICABILE

- Ricaricare la batteria ad una temperatura compresa tra i 5°C e i 35°C.
- Non prolungare la ricarica oltre i tempi indicati per evitare il rischio di surriscaldamento e scoppio.
- Non ricaricare la batteria per un tempo superiore alle 4 ore.
- La ricarica della batteria oltre i tempi indicati o un prolungato periodo di inattività possono ridurne la durata.
- La batteria ricaricabile è soggetta ad usura e la sua capacità diminuisce gradualmente.
- Per prolungare la durata della batteria, utilizzarla quando è completamente carica fino al completo scaricamento, quindi ricaricarla completamente di nuovo prima di utilizzarla nuovamente. Mettendo in carica una batteria non completamente esaurita, la sua durata risulterà ridotta. In questo caso, ripetere il ciclo caricamento/scaricamento completo più volte.
- Evitare di tenere la batteria sotto carica tutta la notte.



- | | |
|--|------------------------|
| 1. Presa cuffie | 8. Tasto PRESET |
| 2. LED indicatore di carica | 9. Tasto POWER/MODE |
| 3. Ingresso adattatore 5V $\equiv$ 1A | 10. Tasto SCAN |
| 4. Interruttore ON/OFF, accensione/spegnimento | 11. Tasto PREV |
| 5. Antenna telescopica | 12. Tasto NEXT |
| 6. Display LCD | 13. Tasto ENTER/SNOOZE |
| 7. Tasto INFO/MENU | 14. Tasto VOL- |
| | 15. Tasto VOL+ |



Per evitare possibili danni all'udito,
limitare il tempo di ascolto a volumi
elevati

RICARICA DELLA BATTERIA

1. Ricaricare il dispositivo con un carica batterie 5V $\equiv$ 1A con presa microUSB.
2. Il LED indicatore di carica (2) si accenderà di colore rosso ad indicare la fase di carica.
Nota: Per una buona durata della batteria è consigliato tenere l'apparecchio spento durante la fase di ricarica.
3. A carica ultimata il LED indicatore di carica (3) si accenderà di colore blu.
Nota: Con batteria in esaurimento sul display lampeggerà la scritta Low Power. All'esaurimento della batteria il dispositivo si spegnerà.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO- STANDBY

1. Estendere l'antenna telescopica (5).
2. Portare l'interruttore ON/OFF (4) in posizione ON.
3. Premere il tasto POWER/MODE (9) per accendere l'apparecchio.
4. Premere nuovamente il tasto POWER/MODE (9) per commutare tra il sistema di ricezione DAB/DAB+ ed il sistema di ricezione FM.

Nota: in caso di prima accensione o dopo un ripristino alle impostazioni fabbrica, l'apparecchio effettuerà una scansione automatica delle stazioni DAB/DAB+, memorizzandole in ordine alfabetico.

5. Tenere premuto per qualche secondo il tasto POWER/MODE (9) per portare l'apparecchio in modalità Stand-by.
6. Portare l'interruttore ON/OFF (4) in posizione OFF per spegnere completamente l'apparecchio.

REGOLAZIONE VOLUME

1. Premere il tasto VOL- (14) o VOL+ (15) per diminuire o aumentare il volume.

MENU IMPOSTAZIONI

1. In modalità radio, premere e tenere premuto il tasto INFO/MENU (7), sul display apparirà *Set Menu*.
2. Premere i tasti PREV (11) o NEXT (12) e selezionare la voce desiderata tra: *Time/Date*, *Alarm 1 Set*, *Alarm 2 Set*, *Sleep Set*, *Factory reset*, *System version* e *FM Scan set* (solo in modalità Radio FM).
3. Premere il tasto ENTER/SNOOZE (13) per entrare nelle impostazioni della voce selezionata.

Set Menu

Time/Date: premere il tasto ENTER/SNOOZE (13) per impostare Ora (*Hour*) -> Minuti (*Min*) -> Anno (*Year*) -> Mese (*Month*) -> Data (*Date*). Premere i tasti PREV (11) o NEXT (12) per modificare i parametri.

Nota: Se l'apparecchio viene spento tramite l'interruttore ON/OFF, le impostazioni di Time/Date verranno resettate. Una volta riacceso l'apparecchio, le impostazioni di Time/Date verranno sincronizzate con l'emittente trasmessa.

Alarm 1/2 Set: premere il tasto ENTER/SNOOZE (13) per impostare Allarme ON/OFF (*Alarm 1* o *2*) -> Ora (*Hour*) -> Minuti (*Min*) -> Volume dell'allarme (*Vol*) -> Modalità dell'allarme DAB/FM/Allarme (*Mode*). Premere i tasti PREV (11) o NEXT (12) per modificare i parametri. Quando gli allarmi vengono attivati, in standby sul display compare l'icona di un campanello (due icone se gli allarmi sono attivi contemporaneamente).

Sleep Set: permette di selezionare un tempo dopo il quale la radio si spegne automaticamente. Premere il tasto ENTER/SNOOZE (13) per impostare la funzione Sleep; premere i tasti PREV (11) o NEXT (12) per modificare i parametri della funzione Sleep (OFF, 120, 90, 60, 45, 30, 15, 5 minuti). Quando è attiva la funzione, sul display compare la lettera S seguita dal numero di minuti mancanti all'auto spegnimento.

System version: per visualizzare la versione software dell'apparecchio.

Factory Reset: premere il tasto ENTER/SNOOZE (13) e selezionare "Si" se volete che

l'apparecchio torni alle impostazioni iniziali di fabbrica.

FM Scan setting(solo in modo FM): premere il tasto ENTER/SNOOZE (13) per entrare nella funzione e scegliere tra:

Only: per avviare la ricerca delle sole stazioni con segnale più forte.

All: per avviare la ricerca di tutte le stazioni (con segnale debole e forte).

SPEGNIMENTO DELLA SVEGLIA

Per disinserire la sveglia (suoneria o radio) premere il tasto POWER/MODE(9) per arrestarlo completamente.

Se desiderate spegnere momentaneamente la sveglia, premere il tasto ENTER/SNOOZE (13); l'interruzione dura 9 minuti, trascorsi i quali la sveglia si riaccende.

RADIO DAB/DAB+

1. In modalità Stand-by, premere il tasto POWER/MODE (9) fino a selezionare la modalità DAB (DAB Mode). Alla prima installazione il dispositivo attiverà automaticamente la ricerca delle stazioni. In assenza di segnale, sul display, verrà visualizzato "No stazione".
2. Premere il tasto SCAN (10) per avviare la scansione delle stazioni DAB. Durante la scansione, il display mostrerà la barra di avanzamento e il numero di stazioni memorizzate.
3. Premere i tasti PREV (11) o NEXT (12) per visualizzare la lista delle stazioni radio ricevute. Premere il tasto ENTER/SNOOZE (13) per selezionare la stazione desiderata.

Nota: In modalità DAB, la data e l'ora del dispositivo vengono sincronizzati con quelli della stazione che si sta ascoltando.

INFORMAZIONI TRASMISSIONE DAB/DAB+

In modalità DAB, sul display verranno visualizzate una serie di informazioni relative alla stazione in ascolto.

1. Premere ripetutamente il tasto MENU/INFO (7) per cambiare le informazioni visualizzate.

Nota: non tutte le stazioni DAB forniscono le informazioni visualizzabili dall'apparecchio.

DLS: visualizza informazioni relative al brano musicale trasmesso (artista, titolo brano, ecc...).

Potenza segnale: visualizza le informazioni relative alla potenza del segnale tramite una barra sul display, più il segnale è forte, più la barra risulterà piena.

Tipo programma: visualizza le informazioni relative al tipo di programma trasmesso.

Nome trasmittente: visualizza le informazioni relative al trasmittente del servizio.

Numero/Frequenza trasmittente: visualizza le informazioni relative a numero e frequenza della stazione DAB/DAB+ trasmessa.

Indice di errore del segnale: visualizza le informazioni relative al livello degli errori del segnale nella trasmissione corrente. Più basso è il numero, migliore è qualità del segnale.

Bit Rate: visualizza informazioni relative al rapporto di compressione della trasmissione corrente. Più è alto il valore, migliore è la qualità della trasmissione.

Ora: visualizza informazioni relative all'orario della trasmissione corrente.

Data: visualizza informazioni relative alla data della trasmissione corrente.

MEMORIZZAZIONE STAZIONI RADIO DAB/DAB+

1. Premere per qualche secondo il tasto PRESET (8), sul display verrà visualizzato "Preset

Store" <X: (Empty)>.

2. Premere i tasti PREV (11) o NEXT (12) per selezionare il numero (da 1 a 10) dove si desidera salvare la stazione radio.
3. Premere il tasto ENTER/SNOOZE(13) per salvare, il display mostrerà la scritta "Stored".

Nota: Si possono salvare 10 stazioni in Funzione DAB/DAB+ e 10 stazioni in Funzione Radio FM.

SELEZIONE STAZIONI RADIO MEMORIZZATE

1. Premere il tasto PRESET (8), sul display verrà visualizzato "Preset Recall".
2. Premere i tasti PREV (11) o NEXT (12) per selezionare il numero (da 1 a 10) della stazione radio memorizzata che si vuole richiamare.
3. Premere il tasto ENTER/SNOOZE(13).

RADIO FM

1. In modalità Stand-by, premere il tasto POWER/MODE (9) fino a selezionare la modalità FM.
2. Premere più volte i tasti PREV (11) o NEXT (12) per spostarsi all'indietro o in avanti di 0,05MHz per effettuare una regolazione fine.
3. Premere e tenere premuto i tasti PREV (11) o NEXT (12) per spostarsi all'indietro o in avanti velocemente.
4. Premere il tasto SCAN (10) per sintonizzarsi sulla stazione successiva con segnale migliore. Tenere premuto il tasto SCAN (10) per qualche secondo per sintonizzarsi sulla stazione precedente con segnale migliore.

Nota: La sensibilità della scansione automatica è regolabile nel Menu "Impostazioni" alla voce "FM Scan Setting".

INFORMAZIONI TRASMISSIONE FM

In modalità FM, sul display verranno visualizzate una serie di informazioni relative alla stazione in ascolto.

1. Premere ripetutamente il tasto MENU/INFO (7) per cambiare le informazioni visualizzate.

Nota: non tutte le stazioni FM forniscono le informazioni visualizzabili dall'apparecchio.

Informazioni RDS: visualizza informazioni relative alla stazione FM.

PTY, Tipo programma: visualizza le informazioni relative al tipo di programma trasmesso.

Nome trasmittente: visualizza le informazioni relative alla stazione FM (nome e frequenza).

Ora: visualizza informazioni relative all'orario della trasmissione corrente.

Data: visualizza informazioni relative alla data della trasmissione corrente.

MEMORIZZAZIONE/SELEZIONE STAZIONI RADIO FM

Per memorizzare le stazioni radio FM, fare riferimento al paragrafo "Memorizzazione stazioni Radio DAB/DAB+".

CURA E MANUTENZIONE

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione; si raccomanda quindi di non usarlo in luoghi molto umidi, polverosi, con eccessivi sbalzi di temperatura, e di non esporlo direttamente ai raggi solari.

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione: 5V ---
 Batteria: interna ricaricabile al Lithio
 Gamma di frequenza DAB/+ : 174 - 240 MHz
 Gamma di frequenza FM: 87.5-108MHz
 Dimensioni: 135x145x41 mm

INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Attenzione: l'operazione di rimozione e smaltimento è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!

1. Rimuovere le 5 viti che serrano il mobile.
2. Sollevare il mobile posteriore.
3. Staccare il connettore e rimuovere la batteria dal suo alloggiamento.

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi non manomessi, riparati da centri assistenza TREVI, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVI non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/e persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

USAGE NOTES

Do not use power supply with a voltage higher than 5V $\overline{---}$, cause damage to the player.
Listen at high volume for long periods of time, may damage your hearing.

Avoid placing the player:

- Near magnetic fields.
- Near any heat sources such as heaters and stoves.
- In very damp places like bathrooms, swimming pools, etc...
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.

Place the appliance so that its sides there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).

If liquids penetrate into the appliance immediately disconnect the plug from the wall socket and set the appliance to your nearest authorised TREVI Service Centre.

Always check before charging, power cables and connection are installed properly.

CARE AND MAINTENANCE

For cleaning it is recommended to use a soft, slightly damp cloth. Avoid solvents or abrasive substances.

IMPORTANT

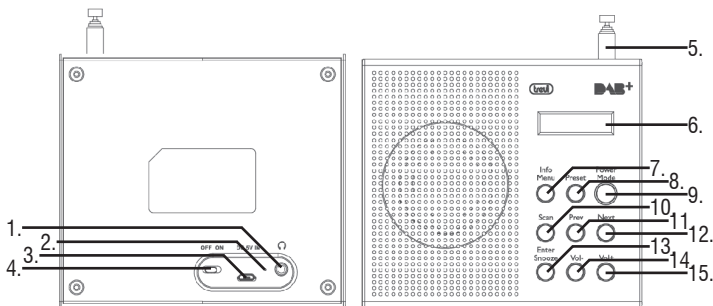
The construction of this device guarantees long flawless operation. However, if come some problem, you should consult your nearest authorized service center.

TREVI pursues a policy of continuous research and development. Therefore, the products may show different characteristics from those described.

WARNING FOR A CORRECT USE OF RECHARGEABLE BATTERY

- Recharge the battery in an ambient temperature between 5°C and 35°C.
- Don't recharge more than the suitable period to prevent the risk of overheating and burst.
- Don't recharge the battery for more than 4 hours.
- Recharging the battery over the suitable period or an extended period of inactivity may reduce battery duration.
- Rechargeable battery is liable to wear and tear and its performance will reduce gradually.
- To extend the duration of the battery use it when is completely charged up to the complete discharging, then recharge it fully before use it again. Recharge a battery not completely consumed, will result a reduced duration. In this case, repeat the full charging/discharging cycle many times.
- Avoid recharge the battery for the whole night.

ENGLISH DESCRIPTION AND CONTROLS



To avoid possible hearing damage, limit the time listening at high volumes

1. Headphone jack
2. LED charge indicator
3. Input for power adapter
4. ON / OFF switch
5. Telescopic Antenna
6. LCD Display
7. INFO / MENU button
8. PRESET button
9. POWER / MODE button
10. SCAN button
11. PREV button
12. NEXT Button
13. ENTER / SNOOZE button
14. VOL- Button
15. VOL + Button

CHARGING THE BATTERY

1. Connect the power adapter to input(3).
 2. The LED charge indicator (2) will light up red to indicate charging.
- Note: For a good battery life it is recommended to keep the unit switched off during charging.*
3. When charge is completed , LED(3) will turn blue.
- Note: With low battery display will flash Low Power.*

POWER / STANDBY

1. Extend the telescopic antenna (5).
2. Turn the ON / OFF switch (4) to ON.
3. Press the POWER / MODE button (9) to turn on the device.
4. Press the POWER / MODE button (9) to switch between the receiving system DAB / DAB + and FM receiving system.

DAB 791 R



Note: When first turned on or after a reset to factory settings, the unit will automatically scan the stations DAB / DAB +.

5. Hold for a few seconds, the POWER/MODE button (9) to switch the system to standby mode.
6. Turn the ON / OFF switch (4) to the OFF position to turn off the device completely.

VOLUME ADJUSTMENT

1. Press the VOL (14) or VOL + (15) to decrease or increase the volume.

SETTINGS MENU

1. In radio mode, press and hold the INFO / MENU button (7), the display will show Menu Set.
2. Press the PREV (11) and NEXT (12) and select the desired item among: Time / Date, Alarm 1 Set, Alarm 2 set, Sleep Set, Factory Reset, System version and FM Scan set (only in Radio FM).
3. Press the ENTER / SNOOZE button (13) to enter the settings of the selected item.

Menu Set

Time / Date: Press the ENTER / SNOOZE button (13) to set Time (Hour) -> Minutes (Min) -> Year (Year) -> Month (Month) -> Data (Date). Press the PREV (11) and NEXT (12) to change the parameters.

Note: If the unit is turned off using the ON / OFF switch, the settings for Time / Date will be reset. After turning the unit on, the settings for Time / Date will be synchronized with the broadcast station.

Alarm 1/2 Set: press the ENTER / SNOOZE button (13) to set ON / OFF Alarm (Alarm 1 or 2) -> Time (Hour) -> Minutes (Min) -> Alarm Volume (Vol) -> Alarm mode DAB / FM / alarm (mode). Press the PREV (11) and NEXT (12) to change the parameters. When alarms are activated, standby the display shows the icon of a bell (two icons if the alarms are active simultaneously).

Sleep Set: allows you to select a time after which the radio will automatically shut down. Press the ENTER / SNOOZE button (13) to set the Sleep function; Press the PREV (11) and NEXT (12) to change the parameters of Sleep (OFF function, 120, 90, 60, 45, 30, 15, 5 minutes). When and 'enables the function, the display shows the letter S followed by the number of minutes off the car missing.

System version: To view the software version.

Factory Reset: press the ENTER / SNOOZE button (13) and select "Yes" if you want the device to return to their factory settings.

FM Scan setting (FM mode only): Press the ENTER / SNOOZE button (13) to enter the function and choose from:

Only: to start the search of the only stations with stronger signal.

All: to start the search of all stations (with weak and strong signal).

SWITCHING OFF THE ALARM

To disarm the alarm (radio or buzzer), press the POWER/MODE button (9) to stop it completely. If you want to silence the alarm, press the ENTER / SNOOZE button (13); the interruption lasts nine minutes, after which the alarm on again.

RADIO DAB / DAB +

1. Press the POWER / MODE button (9) to select the DAB mode (DAB mode). At the first installation, the device will automatically activate the station search. If no signal, the screen will display "No station."
2. Press the SCAN button (10) to start the scan of DAB stations. During scanning, the display will show the progress bar and the number of stations stored.
3. Press the PREV (11) and NEXT (12) to display the list of received stations. Press the ENTER / SNOOZE button (13) to select the desired station.

Note: In DAB mode, the date and time of the device are synchronized with those of the station that is being listening.

TRANSMISSION INFORMATION DAB / DAB +

In DAB mode, the display will show a series of information about the current radio station.

1. Press the MENU / INFO button (7) to change the displayed information.

Note: Not all DAB stations provide the information displayed by the device.

DLS: displays information about the song broadcast (artist, track title, etc ...).

Signal Strength: displays information about the signal strength via a bar on the display, the more the signal is stronger, the bar becomes full.

Program Type: Displays information about the type of material being broadcast.

Transmitter Name: displays information about the sender of the service.

Number / transmitter frequency: displays information relating to the number and frequency of DAB / DAB + broadcast station.

Signal Error index: Displays information about the level of signal errors in the current transmission. The lower the number, the better the signal quality.

Bit Rate: Displays information related to the transmission of the current compression ratio. The higher the value, the better the quality of the transmission.

Time: displays information relating to the hours of the current transmission.

Date: displays information about the date of the current transmission.

STORING STATIONS RADIO DAB / DAB +

1. Press for a few seconds the PRESET (8), the display will show "Preset Store" <X: (Empty)>.
2. Press the PREV (11) and NEXT (12) to select the number (1 through 10) where you want to save the radio station.
3. Press the ENTER / SNOOZE (13) key to save, the display will show "Stored".

Note: You can save 10 stations Function DAB / DAB + and 10 FM radio stations in function.

SELECTING RADIO STATIONS STORED

1. Press the PRESET (8), the display will show "Preset Recall".
2. Press the PREV (11) and NEXT (12) to select the radio station number (1 to 10) stored that you want to recall.
3. Press the ENTER / SNOOZE button (13).

RADIO FM

1. Press the POWER / MODE button (9) to select FM mode.
2. Press the PREV (11) and NEXT (12) to move backward or forward to 0.05MHz to make

a fine adjustment.

3. Press and hold the PREV button (11) or NEXT (12) to move backward or forward quickly.
4. Press the SCAN button (10) to tune to the next station with acceptable signal. Press and hold the SCAN button (10) for a few seconds to tune to the previous station with a better signal.

Note: The automatic scanning sensitivity can be adjusted in the menu "Settings" under "FM Scan Setting".

TRANSMISSION INFORMATION FM

In FM mode, the display will show a series of information about the current radio station.

1. Press the MENU / INFO button (7) to change the displayed information.

Note: Not all FM stations provide the information displayed by the device.

RDS Information: Displays information about the FM station.

PTY, Programme Type: displays information about the type of material being broadcast.

sender's name: Displays information about the FM station (name and frequency).

Time: displays information relating to the hours of the current transmission.

Date: displays information about the date of the current transmission.

STORAGE / FM RADIO STATIONS SELECTION

To store FM radio stations, refer to the paragraph "Storing stations Radio DAB / DAB +".

CARE AND MAINTENANCE

This device is an electronic precision instrument; it is therefore recommended not to use it in a humid, dusty, with excessive temperature changes, and do not expose it to direct sunlight. For cleaning we recommend the 'use of a soft, slightly damp cloth. Avoid solvents or abrasives.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 5V==

Battery: internal rechargeable Lithium battery

Frequency range DAB / +: ... 174-240 MHZ

Frequency range FM: 87.5-108MHz

Dimensions: 135x145x41 mm

DAB 791 R INFORMATION ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES

Warning: the operation of removal and disposal is reserved to technical personnel!

1. Remove the 5 screws that fasten the cabinet.
2. Raise the rear moving.
3. Disconnect the connector and remove the battery from its compartment.

Whatever type of battery used up, it should never be placed in household waste, fire or water. Each type of used battery must be recycled or disposed of at an appropriate dedicated collection points.



**USERS INFORMATION pursuant to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014
“Implementation of Directive 2012/19 / EU on Waste Electrical and Electronic Equipment
(WEEE)”**

This wheeled bin symbol on the product indicates that at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, take the remote control integrates the essential components that got to its life to the appropriate differentiated collection centers for electronic and electro-technical waste, or return it to the dealer when purchasing a new appliance of equivalent type, in terms of one to one, or one to zero for equipment having longer side of less than 25 cm. Appropriate separate collection for the decommissioned equipment for recycling, processing and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. Illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions stated in Legislative Decree n. Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014.

WARRANTY

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVI assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVI is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

FRANÇAISE NOTES D'EMPLOI

Ne pas utiliser les alimentateurs avec une tension supérieure à 5V $\overline{=}$. Cela cause un endommagement du lecteur.

Ne pas écouter à un volume trop élevé à plusieurs reprises. Cela pourrait endommager votre ouïe.

Éviter de placer le lecteur :

- Près de champs magnétiques.
- Près de sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
- Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.

Placer l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5 cm).

Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et amenez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.

Contrôlez toujours, avant de recharger l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de connexion sont correctement installés.

MANIEMENT ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux, légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

IMPORTANT

La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois

quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé le plus proche.

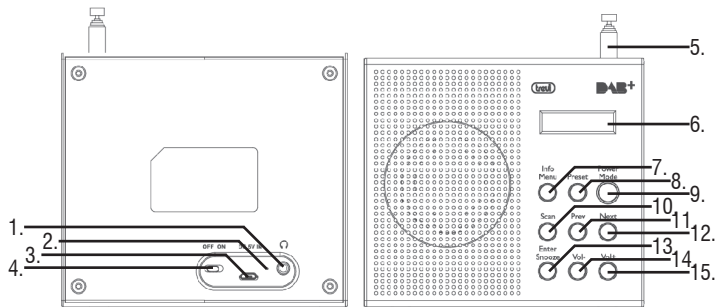
TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continu. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION ADÉQUATE DE LA BATTERIE RECHARGEABLE

- Rechargez la batterie à une température comprise entre 5°C et 35°C.
- Ne prolongez pas le rechargement au-delà des délais indiqués afin d'éviter les risques de surchauffe et d'explosion.
- Ne pas recharger la batterie pendant une durée supérieure à 4 heures.
- La recharge au-delà des délais indiqués ou une période d'inactivité prolongée peut réduire la durée de vie de la batterie.
- La batterie rechargeable est soumise à l'usure et sa capacité diminue petit à petit.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez-la lorsqu'elle est complètement

rechargée jusqu'à un déchargement complet. En d'autres termes, rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser à nouveau.

CONTRÔLES ET DESCRIPTION LIENS



1. Prise casque
2. Indicateur LED de charge
3. Entrée pour adaptateur secteur
4. Interrupteur marche / arrêt
5. Antenne télescopique
6. Écran LCD
7. Bouton INFO / MENU
8. Bouton PRESET
9. Touche POWER / MODE
10. Bouton SCAN
11. Bouton PREV
12. Bouton SUIVANT
13. Touche ENTER / SNOOZE
14. Bouton VOL-
15. Touche VOL +



Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, limiter le temps d'écoute à volume élevé.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

1. Branchez l'adaptateur à l'entrée (3).
 2. L'indicateur LED de charge (2) s'allume en rouge pour indiquer la charge.
- Remarque: Pour une bonne durée de vie de la batterie, il est recommandé de garder l'appareil éteint pendant la charge.*
3. Lorsque la charge est terminée, la DEL (3) devient bleue.
- Remarque: Lorsque l'affichage des piles est faible, le flash clignote.*

PUISSANCE / STANDBY

1. Étendre l'antenne télescopique (5).
2. Mettre l'interrupteur MARCHE / ARRÊT (4) sur ON.

3. Appuyez sur le bouton POWER / MODE (9) pour allumer l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton POWER / MODE (9) pour basculer entre le système récepteur DAB / DAB + et le système de réception FM.

Remarque: Lors de la première mise sous tension ou après une réinitialisation aux réglages d'usine, l'appareil recherche automatiquement les stations DAB / DAB +.

5. Maintenez la touche POWER / MODE enfoncée pendant quelques secondes (9) pour mettre le système en mode veille.
6. Mettez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT (4) sur OFF pour éteindre complètement l'appareil.

RÉGLAGE DU VOLUME

1. Appuyez sur VOL (14) ou VOL + (15) pour diminuer ou augmenter le volume.

MENU RÉGLAGES

1. En mode radio, appuyez sur la touche INFO / MENU (7) et maintenez-la enfoncée, l'écran affiche Menu Set.
2. Appuyez sur PREV (11) et NEXT (12) et sélectionnez l'élément souhaité parmi: Time / Date, Alarm 1 Set, Alarm 2 set, Sleep Set, Factory Reset, version système et FM Scan (uniquement dans Radio FM) .
3. Appuyez sur le bouton ENTER / SNOOZE (13) pour saisir les paramètres de l'élément sélectionné.

Ensemble de menus

Heure / Date: Appuyez sur la touche ENTER / SNOOZE (13) pour régler Heure (Heure) -> Minutes (Min) -> Année (Année) -> Mois (Mois) -> Données (Date). Appuyez sur PREV (11) et NEXT (12) pour modifier les paramètres.

Remarque: Si l'appareil est éteint à l'aide de l'interrupteur ON / OFF, les réglages de l'heure / date seront réinitialisés. Après avoir mis l'appareil sous tension, les réglages de l'heure / date seront synchronisés avec la station de diffusion.

Alarme 1/2 Réglage: appuyez sur la touche ENTER / SNOOZE (13) pour activer / désactiver l'alarme (Alarme 1 ou 2) -> Heure (Heure) -> Minutes (Min) -> Volume d'alarme (Vol) DAB / FM / alarme (mode). Appuyez sur PREV (11) et NEXT (12) pour modifier les paramètres. Lorsque les alarmes sont activées, l'écran affiche l'icône d'une sonnerie (deux icônes si les alarmes sont activées simultanément).

Sleep Set: permet de sélectionner une heure après laquelle la radio s'arrêtera automatiquement. Appuyez sur la touche ENTER / SNOOZE (13) pour régler la fonction Sleep; Appuyez sur les touches PREV (11) et NEXT (12) pour modifier les paramètres de sommeil (fonction OFF, 120, 90, 60, 45, 30, 15, 5 minutes). Quand et 'active la fonction, l'écran affiche la lettre S suivie du nombre de minutes de la voiture absente.

Version du système: Pour afficher la version du logiciel.

Réinitialisation d'usine: appuyez sur la touche ENTER / SNOOZE (13) et sélectionnez "Oui" si vous voulez que l'appareil retourne à ses réglages d'usine.

Réglage de la numérisation FM (mode FM uniquement): Appuyez sur la touche ENTER / SNOOZE (13) pour accéder à la fonction et choisissez parmi:

Seulement: pour lancer la recherche des seules stations avec un signal plus fort.

All: pour lancer la recherche de toutes les stations (avec signal faible et fort).

ÉTEINDRE L'ALARME

Pour désarmer l'alarme (radio ou buzzer), appuyez sur le bouton POWER / MODE (9) pour l'arrêter complètement.

Si vous souhaitez désactiver l'alarme, appuyez sur la touche ENTER / SNOOZE (13); L'interruption dure neuf minutes, après quoi l'alarme recommence.

RADIO DAB / DAB +

1. Appuyez sur le bouton POWER / MODE (9) pour sélectionner le mode DAB (mode DAB). Lors de la première installation, l'appareil active automatiquement la recherche de station. En l'absence de signal, l'écran affichera «Pas de station».

2. Appuyez sur la touche SCAN (10) pour lancer le balayage des stations DAB. Pendant la numérisation, l'écran affiche la barre de progression et le nombre de stations mémorisées.

3. Appuyez sur PREV (11) et NEXT (12) pour afficher la liste des stations reçues. Appuyez sur la touche ENTER / SNOOZE (13) pour sélectionner la station désirée.

Remarque: En mode DAB, la date et l'heure de l'appareil sont synchronisées avec celles de la station en cours d'écoute.

INFORMATIONS DE TRANSMISSION DAB / DAB +

En mode DAB, l'écran affiche une série d'informations sur la station de radio en cours.

1. Appuyez sur la touche MENU / INFO (7) pour modifier les informations affichées.

Remarque: Toutes les stations DAB ne fournissent pas les informations affichées par l'appareil. DLS: affiche des informations sur la diffusion de la chanson (artiste, titre de plage, etc ...).

Force du signal: affiche des informations sur la puissance du signal via une barre sur l'écran, plus le signal est plus fort, la barre devient pleine.

Type de programme: Affiche des informations sur le type de matériel diffusé.

Nom de l'émetteur: affiche des informations sur l'expéditeur du service.

Fréquence nombre / émetteur: affiche les informations relatives au nombre et à la fréquence de la station de diffusion DAB / DAB +.

Signal Indice d'erreur: Affiche des informations sur le niveau d'erreurs de signal dans la transmission en cours. Plus le nombre est bas, meilleure est la qualité du signal.

Bit Rate: Affiche des informations relatives à la transmission du taux de compression actuel. Plus la valeur est élevée, meilleure est la qualité de la transmission.

Heure: affiche les informations relatives aux heures de la transmission en cours.

Date: affiche des informations sur la date de la transmission en cours.

STATIONS DE STOCKAGE RADIO DAB / DAB +

1. Pressez pendant quelques secondes le PRESET (8), l'écran affiche "Preset Store" <X: (Vide)>.

2. Appuyez sur les touches PREV (11) et NEXT (12) pour sélectionner le numéro (1 à 10) dans lequel vous souhaitez enregistrer la station de radio.

3. Appuyez sur la touche ENTER / SNOOZE (13) pour enregistrer, l'écran affiche "Stored".

Remarque: Vous pouvez enregistrer 10 stations Fonction DAB / DAB + et 10 stations radio FM en fonction.

SÉLECTION DES STATIONS DE RADIO STOCKÉES

1. Appuyez sur la touche PRESET (8), l'écran affiche "Preset Recall".
2. Appuyez sur PREV (11) et NEXT (12) pour sélectionner le numéro de station radio (1 à 10) mémorisé que vous souhaitez rappeler.
3. Appuyez sur la touche ENTER / SNOOZE (13).

RADIO FM

1. Appuyez sur la touche POWER / MODE (9) pour sélectionner le mode FM.
2. Appuyez sur les touches PREV (11) et NEXT (12) pour avancer ou revenir à 0.05MHz pour effectuer un réglage précis.
3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche PREV (11) ou NEXT (12) pour avancer ou reculer rapidement.
4. Appuyez sur la touche SCAN (10) pour syntoniser la station suivante avec un signal acceptable. Appuyez et maintenez la touche SCAN (10) pendant quelques secondes pour syntoniser la station précédente avec un meilleur signal.

Remarque: La sensibilité de balayage automatique peut être réglée dans le menu "Réglages" sous "Réglage de balayage FM".

INFORMATIONS DE TRANSMISSION FM

En mode FM, l'écran affiche une série d'informations sur la station radio actuelle.

1. Appuyez sur la touche MENU / INFO (7) pour modifier les informations affichées.

Remarque: Toutes les stations FM ne fournissent pas les informations affichées par l'appareil.

Informations RDS: Affiche des informations sur la station FM.

PTY, Type de programme: affiche des informations sur le type de matériel diffusé.

Nom de l'expéditeur: Affiche des informations sur la station FM (nom et fréquence).

Heure: affiche les informations relatives aux heures de la transmission en cours.

Date: affiche des informations sur la date de la transmission en cours.

STOCKAGE / SÉLECTION DE STATIONS DE RADIO FM

Pour mémoriser les stations de radio FM, reportez-vous au paragraphe "Mémorisation des stations Radio DAB / DAB +".

ENTRETIEN ET ENTRETIEN

Ce dispositif est un instrument électronique de précision; Il est donc recommandé de ne pas l'utiliser dans un endroit humide, poussiéreux, avec des changements de température excessifs, et ne pas exposer à la lumière directe du soleil.

Pour le nettoyage, nous recommandons l'utilisation d'un chiffon doux légèrement humide. Éviter les solvants ou les abrasifs.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Puissance: 5V ===
Batterie: Lithium rechargeable interne
Plage de fréquences DAB/+: 174-240 MHz
Gamme de fréquences FM: .. 87,5-108 MHz
Dimensions: 135x145x41 mm

RENSEIGNEMENTS SUR LE RETRAIT ET L'ÉLIMINATION DES PILES

Attention: l'opération d'enlèvement et d'élimination est réservée au personnel technique!

1. Retirez les 5 vis qui fixent l'armoire.
2. Soulevez l'arrière en mouvement.
3. Débranchez le connecteur et retirez la batterie de son compartiment.

Quel que soit le type de batterie utilisée, elle ne doit jamais être placée dans les ordures ménagères, le feu ou l'eau. Chaque type de batterie usagée doit être recyclé ou éliminé à un point de collecte approprié.



UTILISATEURS INFORMATION conformément au décret législatif n ° 49 du 14 Mars, 2014

"La mise en œuvre de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)"

Ce symbole de poubelle sur roues sur le produit indique que, à la fin de sa durée de vie doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc prendre le contrôle à distance intègre les éléments essentiels qui ont obtenu à sa vie dans les centres de collecte différenciés appropriés pour les déchets électroniques et électro-technique, ou le retourner chez le concessionnaire lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en termes de un à un, ou un à zéro pour les équipements ayant plus côté de moins de 25 cm. collecte séparée appropriée pour l'équipement mis hors service pour le recyclage, le traitement et l'élimination respectueuse de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. le dumping illégal du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par le décret législatif n. Décret législatif n ° 49 du 14 Mars 2014.

CONDITIONS DE GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVI. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVI ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

DAB 791 R



GEBRAUCHSHINWEISE

Netzgeräte mit einer Spannung von mehr als 5V $\equiv$ dürfen nicht veSKIP-endet werden. Sie könnten das Gerät beschädigen.

Nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke Musik hören. Dies könnte zu Hörschäden führen.

Das Gerät sollte nicht in folgenden Bereichen aufgestellt werden:

- in der Nähe von Magnetfeldern.
- in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
- in sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
- in sehr staubigen Räumen.
- An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.

Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass auf den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten (mindestens 5 cm).

Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker unverzüglich von der Steckdose abziehen und das Gerät zur nächstgelegenen autorisierten TREVI-Kundendienststelle bringen.

Vor der Aufladung des Geräts ist stets sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.

PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die VeSKIP-endung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

Der fachgerechte Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle.

TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

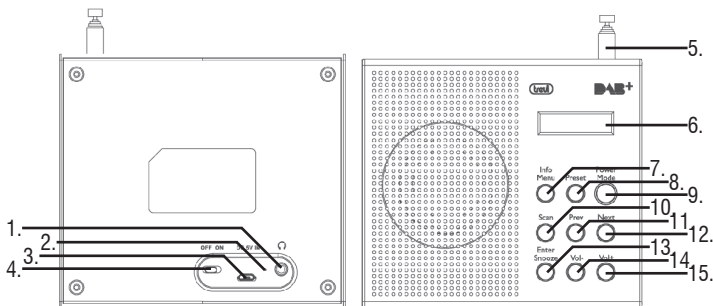
DAB 791 R HINWEISE FÜR DEN KORREKTEN GEBRAUCH DER AUFLADBAREN BATTERIE

- Die Ladung der Batterie sollte bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C erfolgen.
- Die Ladezeit sollte die angegebenen Zeiten nicht überschreiten, um die Gefahr der Überhitzung und Explosion zu vermeiden.
- Die Batterie sollte nicht für einen Zeitraum von mehr als 64 hinaus oder eine längere Nichtbenutzung können deren Lebensdauer reduzieren.
- Die aufladbare Batterie ist ein Verschleißteil, ihre Ladekapazität reduziert sich allmählich.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen, sollte diese stets komplett aufgeladen und vollständig entleert werden. Vor der erneuten Benutzung sollte sie wieder komplett aufgeladen werden. Wird eine nicht vollständig entleerte Batterie aufgeladen, so wird deren Lebensdauer reduziert. In diesem Falle sollte der Vorgang der vollständigen

Ladung/Entleerung mehrmals wiederholt werden.

Der Ladevorgang über die ganze Nacht sollte vermieden werden.

BESCHREIBUNG LINKS UND STEUERELEMENTEN



Um Hörschäden zu vermeiden,
begrenzen Sie die Zeit bei hoher
Lautstärke zu hören.

1. Kopfhöreranschluss
2. LED-Ladeanzeige
3. Eingang für Netzteil
4. EIN / AUS Schalter
5. Teleskopantenne
6. LCD-Anzeige
7. INFO / MENU-Taste
8. PRESET-Taste
9. POWER / MODE-Taste
10. SCAN-Taste
11. PREV-Taste
12. NEXT-Taste
13. ENTER / SNOOZE-Taste drücken
14. VOL- Taste
15. VOL + -Taste

AUFLADEN DER BATTERIE

1. Verbinden Sie den Netzadapter mit dem Eingang (3).
2. Die LED-Ladeanzeige (2) leuchtet rot, um den Ladevorgang anzuzeigen.

Hinweis: Für eine gute Akkulaufzeit empfiehlt es sich, das Gerät während des Ladevorgangs auszuschalten.

3. Wenn die Ladung abgeschlossen ist, leuchtet die LED (3) blau.

Hinweis: Bei schwacher Batterieanzeige blinkt "Low Power".

POWER / STANDBY

1. Verlängern Sie die Teleskopantenne (5).
2. Den Ein- / Ausschalter (4) auf ON drehen.

3. Drücken Sie die Taste POWER / MODE (9), um das Gerät einzuschalten.
 4. Drücken Sie die POWER / MODE-Taste (9), um zwischen dem Empfangssystem DAB / DAB + und dem FM-Empfangssystem zu wechseln.
- Hinweis: Beim ersten Einschalten oder nach einem Reset auf die werkseitigen Einstellungen scannt das Gerät automatisch die Stationen DAB / DAB +.
5. Halten Sie einige Sekunden die POWER / MODE-Taste (9) gedrückt, um das System in den Standby-Modus zu schalten.
 6. Den EIN / AUS-Schalter (4) auf OFF (AUS) drehen, um das Gerät vollständig auszuschalten.

VOLUMEN EINSTELLUNG

1. Drücken Sie VOL (14) oder VOL + (15), um die Lautstärke zu verringern oder zu erhöhen.

EINSTELLUNGEN MENÜ

1. Halten Sie im Radio-Modus die Taste INFO / MENU (7) gedrückt, im Display erscheint Menu Set.
2. Drücken Sie PREV (11) und NEXT (12) und wählen Sie den gewünschten Eintrag aus: Zeit / Datum, Alarm 1 Einstellen, Alarm 2 set, Sleep Set, Werkseinstellung, Systemversion und FM Scan Set (nur in Radio FM) .
3. Drücken Sie die Taste ENTER / SNOOZE (13), um die Einstellungen des ausgewählten Elements aufzurufen.

Menü einstellen

Uhrzeit / Datum: Drücken Sie die Taste ENTER / SNOOZE (13), um Uhrzeit (Stunde) -> Minuten (Min) -> Jahr (Jahr) -> Monat (Monat) -> Daten (Datum) einzustellen. Drücken Sie PREV (11) und NEXT (12), um die Parameter zu ändern.

Hinweis: Wird das Gerät mit dem ON / OFF-Schalter ausgeschaltet, werden die Einstellungen für Time/Date zurückgesetzt. Nach dem Einschalten des Gerätes werden die Einstellungen für Zeit / Datum mit dem Sender synchronisiert.

Alarm 1/2 Set: Betätigen Sie die ENTER / SNOOZE-Taste (13) zum Ein- / Ausschalten des Alarms (Alarm 1 oder 2) -> Zeit (Stunde) -> Minuten (Min.) -> Alarmvolumen (Vol) -> Alarmmodus DAB / FM / Alarm (Betriebsart). Drücken Sie PREV (11) und NEXT (12), um die Parameter zu ändern. Wenn Alarime aktiviert sind, wird im Standby-Modus das Symbol einer Glocke angezeigt (zwei Symbole, wenn die Alarime gleichzeitig aktiv sind).

Sleep Set: Damit können Sie eine Zeit auswählen, nach der das Radio automatisch heruntergefahren wird. Drücken Sie die ENTER / SNOOZE-Taste (13), um die Sleep-Funktion einzustellen. Drücken Sie PREV (11) und NEXT (12), um die Parameter Sleep zu ändern (OFF-Funktion, 120, 90, 60, 45, 30, 15, 5 Minuten). Wenn und 'die Funktion aktiviert wird, zeigt das Display den Buchstaben S an, gefolgt von der Anzahl der Minuten, die das Fahrzeug fehlt.

Systemversion: Zum Anzeigen der Softwareversion.

Werkseinstellung: Drücken Sie die Taste ENTER / SNOOZE (13) und wählen Sie "Ja", wenn das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückkehren soll.

FM-Scan-Einstellung (nur FM-Modus): Drücken Sie die ENTER / SNOOZE-Taste (13), um die Funktion aufzurufen und wählen Sie aus:

Nur: Starten Sie die Suche der einzigen Sender mit stärkerem Signal.

Alle: Starten der Suche aller Stationen (mit schwachem und starkem Signal).

AUSSCHALTEN DES ALARMS

Um den Alarm (Radio oder Summer) zu deaktivieren, drücken Sie die Taste POWER / MODE (9), um den Alarm vollständig zu stoppen.

Wenn Sie den Alarm stumm schalten möchten, drücken Sie die Taste ENTER / SNOOZE (13); Die Unterbrechung dauert neun Minuten, danach wird der Alarm wieder eingeschaltet.

RADIO DAB / DAB +

1. Drücken Sie die Taste POWER / MODE (9), um den DAB-Modus (DAB-Modus) auszuwählen. Bei der ersten Installation aktiviert das Gerät automatisch die Sendersuche. Wenn kein Signal, zeigt das Display "Kein Sender."
2. Drücken Sie die SCAN-Taste (10), um den Scan der DAB-Sender zu starten. Während des Scannens werden im Display die Statusleiste und die Anzahl der gespeicherten Sender angezeigt.
3. Drücken Sie PREV (11) und NEXT (12), um die Liste der empfangenen Sender anzuzeigen. Drücken Sie die ENTER / SNOOZE-Taste (13), um den gewünschten Sender auszuwählen. Hinweis: Im DAB-Modus werden Datum und Uhrzeit des Gerätes mit denen des zu hörenden Senders synchronisiert.

GETRIEBEINFORMATION DAB / DAB +

Im DAB-Modus zeigt das Display eine Reihe von Informationen über den aktuellen Radiosender an.

1. Drücken Sie die MENU / INFO-Taste (7), um die angezeigten Informationen zu ändern. Hinweis: Nicht alle DAB-Sender liefern die vom Gerät angezeigten Informationen. DLS: zeigt Informationen über die Sendung des Songs (Interpret, Titel, etc.) an. Signalstärke: Zeigt Informationen über die Signalstärke über einen Balken auf dem Display an, desto stärker ist das Signal stärker, der Balken wird voll. Programmtyp: Zeigt Informationen über die Art des gesendeten Materials an. Transmitter Name: Zeigt Informationen über den Absender des Dienstes an. Anzahl / Senderfrequenz: Zeigt Informationen zur Anzahl und Frequenz des DAB / DAB + Rundfunksenders an. Signalfehlerindex: Zeigt Informationen über den Pegel der Signalfehler in der aktuellen Übertragung an. Je niedriger die Zahl, desto besser die Signalqualität. Bitrate: Zeigt Informationen bezüglich der Übertragung des aktuellen Komprimierungsverhältnisses an. Je höher der Wert, desto besser die Qualität der Übertragung. Zeit: Zeigt Informationen über die Stunden der aktuellen Übertragung an. Datum: Zeigt Informationen zum Datum der aktuellen Übertragung an.

SPEICHERN RADIO DAB / DAB +

1. Drücken Sie für einige Sekunden die PRESET (8), im Display erscheint "Preset Store" <X: (Leer)>.
2. Drücken Sie PREV (11) und NEXT (12), um die Nummer (1 bis 10) zu wählen, an der Sie den Radiosender speichern möchten.

3. Drücken Sie zum Speichern die Taste ENTER / SNOOZE (13), im Display erscheint "Gespeichert".

Hinweis: Sie können 10 Stationen Funktion DAB / DAB + und 10 UKW-Radiosender in Funktion speichern.

WAHL DER FUNKSTATIONEN GESPEICHERT

1. Drücken Sie die PRESET (8), im Display erscheint "Preset Recall".
2. Drücken Sie PREV (11) und NEXT (12), um die gespeicherte Radiosendernummer (1 bis 10) auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste ENTER / SNOOZE (13).

RADIO FM

1. Drücken Sie die Taste POWER / MODE (9), um den FM-Modus auszuwählen.
2. Drücken Sie PREV (11) und NEXT (12), um sich vorwärts oder rückwärts auf 0,05 MHz zu bewegen, um eine Feineinstellung vorzunehmen.
3. Halten Sie die PREV-Taste (11) oder NEXT (12) gedrückt, um schnell nach vorne oder nach vorne zu gehen.
4. Drücken Sie die SCAN-Taste (10), um den nächsten Sender mit einem akzeptablen Signal abzustimmen. Halten Sie die SCAN-Taste (10) einige Sekunden lang gedrückt, um die vorherige Station mit einem besseren Signal einzustellen.

Hinweis: Die automatische Scan-Empfindlichkeit kann im Menü "Einstellungen" unter "FM Scan Einstellung" eingestellt werden.

GETRIEBEINFORMATIONEN FM

Im FM-Modus zeigt das Display eine Reihe von Informationen über den aktuellen Radiosender an.

1. Drücken Sie die MENU / INFO-Taste (7), um die angezeigten Informationen zu ändern.

Hinweis: Nicht alle UKW-Sender liefern die vom Gerät angezeigten Informationen.

RDS-Informationen: Zeigt Informationen zum UKW-Sender an.

PTY, Programmtyp: Zeigt Informationen über die Art des gesendeten Materials an.

Name des Senders: Zeigt Informationen über den UKW-Sender (Name und Frequenz) an.

Zeit: Zeigt Informationen über die Stunden der aktuellen Übertragung an.

Datum: Zeigt Informationen zum Datum der aktuellen Übertragung an.

LAGERUNG / FM RADIO STATIONS AUSWAHL

Um UKW-Radiosender zu speichern, siehe Abschnitt "Sender DAB / DAB + speichern".

PFLEGE UND WARTUNG

Diese Vorrichtung ist ein elektronisches Präzisionsinstrument; Es ist daher empfehlenswert, es nicht in feuchter, staubiger Umgebung mit übermäßigen Temperaturschwankungen zu verwenden und nicht direktem Sonnenlicht auszusetzen.

Zur Reinigung empfehlen wir die Verwendung eines weichen, leicht angefeuchteten Tuches. Vermeiden Sie Lösungsmittel oder Scheuermittel.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Leistung: 5V ===
Batterie: internes wiederaufladbares Lithium
Frequenzbereich DAB / +: 174-240 MHz
Frequenzbereich FM: 87,5-108MHz
Abmessungen: 135x145x41 mm

ANGABEN ZUR ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Achtung: Die Demontage und Beseitigung ist dem technischen Personal vorbehalten!

1. Entfernen Sie die 5 Schrauben, die das Gehäuse befestigen.
2. Heben Sie die Heckbewegung an.
3. Trennen Sie den Stecker und entfernen Sie den Akku aus seinem Fach.

Unabhängig von der Art der Batterie verbraucht, sollte es nie in den Hausmüll, Feuer oder Wasser gestellt werden. Jeder gebrauchte Akku muss recycelt oder an geeigneten Sammelstellen entsorgt werden.



Benutzer Information gemäß Gesetzesdekret Nr 49 von 14, März 2014

“Die Umsetzung der Richtlinie 2012/19 / EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)”

Dieses Mülleimers Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass muss am Ende seines Lebens von anderen Abfällen getrennt gesammelt werden. Der Benutzer muss daher nehmen die Fernbedienung die wesentlichen Komponenten integriert, die für elektronische und elektro-technische Abfälle in die entsprechenden differenzierten Sammelstellen zu seinem Leben bekam, oder es an den Händler zurückgeben, wenn ein neues Gerät gleichwertiger Art Kauf in Bezug auf 12.59, oder eine für Geräte mit längeren Seite von weniger als 25 cm auf Null. Die angemessene, getrennte Sammlung für die stillgelegte Anlagen für Recycling, Aufbereitung und umweltgerechte Entsorgung trägt dazu bei, die Umwelt und die menschliche Gesundheit negative Auswirkungen zu vermeiden und begünstigt das Recycling der Materialien das Produkt zusammengesetzt. Illegal Dumping des Produkts durch den Benutzer bringt die Anwendung von Verwaltungssanktionen in Lgs angegeben. Dekr 49 von 14. März 2014.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVI-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfaßt die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.
3. TREVI haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

DAB 791 R



NOTAS DE USO

No use alimentadores con voltaje superior a 5 V $\overline{=}$, pueden dañar el reproductor.
No escuche teniendo el volumen alto por mucho tiempo, puede dañar su oído.
Evite colocar el reproductor:

- cerca de campos magnéticos.
- cerca de fuentes de calor, como radiadores y estufas.
- en lugares muy húmedos, como cuartos de baño, piscinas, etc.
- en lugares muy polvorientos.
- en lugares sujetos a fuertes vibraciones.

Coloque el aparato de manera que a sus lados haya siempre suficiente espacio para la libre circulación de aire (por lo menos 5 cm).

En caso de que penetren líquidos en el interior del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.

Antes de cargar el aparato, compruebe siempre que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para efectuar la limpieza, se aconseja utilizar un paño suave y ligeramente humedecido. Evite el uso de disolventes o sustancias abrasivas.

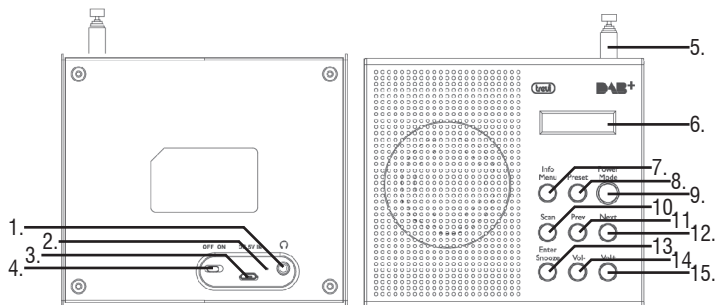
IMPORTANTE

La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, es oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado más cercano.

TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

ADVERTENCIA PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DE LA BATERÍA RECARGABLE

- recargue la batería a una temperatura de entre 5°C y 35°C.
 - no cargue la batería más del tiempo indicado para evitar riesgos de explosión o sobrecalentamiento.
 - no cargue la batería durante más de 4 horas.
 - un tiempo de recarga superior al tiempo indicado o un período prolongado de inactividad pueden reducir la duración de la batería.
 - la batería recargable está sujeta a desgaste y su capacidad disminuye gradualmente.
 - para prolongar la duración de la batería, utilícela cuando está totalmente cargada hasta agotarla por completo. Cárguela completamente de nuevo antes de volver a utilizarla.
- Si se carga una batería no completamente agotada, se reduce su duración.
En ese caso, repita el ciclo de carga/descarga completa más veces.
Evite cargar la batería durante toda la noche.



1. Toma de auriculares
2. Indicador LED de carga
3. Entrada para el adaptador de corriente
4. Interruptor de encendido / apagado
5. Antena telescópica
6. Pantalla LCD
7. Botón INFO / MENU
8. Botón PRESET
9. Botón POWER / MODE
10. Botón SCAN
11. Botón PREV
12. Botón SIGUIENTE
13. Botón ENTER / SNOOZE
14. Botón VOL-
15. Botón VOL +



Para evitar posibles daños a la audición,
limitar el tiempo de escuchar a un volumen alto.

CARGANDO LA BATERÍA

1. Conecte el adaptador de alimentación a la entrada (3).
 2. El indicador LED de carga (2) se encenderá en rojo para indicar la carga.
- Nota: Para una buena duración de la batería, se recomienda mantener la unidad apagada durante la carga.
3. Cuando se complete la carga, el LED (3) se pondrá azul.
- Nota: Con la pantalla de batería baja parpadeará Baja potencia.

POWER / STANDBY

1. Extienda la antena telescópica (5).
2. Gire el interruptor ON / OFF (4) a ON.
3. Pulse el botón POWER / MODE (9) para encender el dispositivo.
4. Pulse el botón POWER / MODE (9) para cambiar entre el sistema de recepción DAB / DAB + y el sistema de recepción FM.

Nota: Cuando se enciende por primera vez o después de restablecer los ajustes de fábrica, la unidad explorará automáticamente las estaciones DAB / DAB +.

5. Mantenga pulsado durante unos segundos, el botón POWER / MODE (9) para poner el sistema en modo de espera.
6. Gire el interruptor ON / OFF (4) a la posición OFF para apagar completamente el dispositivo.

AJUSTE DE VOLUMEN

1. Presione VOL (14) o VOL + (15) para disminuir o aumentar el volumen.

MENÚ DE CONFIGURACIONES

1. En el modo de radio, mantenga presionado el botón INFO / MENU (7), la pantalla mostrará Menú Set.
2. Presione PREV (11) y NEXT (12) y seleccione el elemento deseado entre: Hora / fecha, alarm 1 set, alarm 2 set, Sleep Set, restablecimiento de fábrica, versión del sistema y FM Scan (sólo en Radio FM) .
3. Pulse el botón ENTER / SNOOZE (13) para introducir los ajustes del elemento seleccionado. Conjunto de menús

Hora / Fecha: Presione el botón ENTER / SNOOZE (13) para ajustar Hora (Hora) -> Minutos (Min) -> Año (Año) -> Mes (Mes) -> Datos (Fecha). Pulse los botones PREV (11) y NEXT (12) para cambiar los parámetros.

Nota: Si la unidad se apaga con el interruptor ON / OFF, se restablecerán los ajustes de Hora / Fecha. Después de encender la unidad, los ajustes de Hora / Fecha se sincronizarán con la emisora.

Alarma 1/2 Ajuste: presione el botón ENTER / SNOOZE (13) para ajustar ON / OFF Alarma (Alarma 1 o 2) -> Hora (Hora) -> Minutos (Min) -> Alarma Volumen (Vol) DAB / FM / alarma (modo). Pulse los botones PREV (11) y NEXT (12) para cambiar los parámetros. Cuando se activan las alarmas, en espera la pantalla muestra el icono de una campana (dos iconos si las alarmas están activas simultáneamente).

Sleep Set: le permite seleccionar una hora después de la cual la radio se apagará automáticamente. Pulse el botón ENTER / SNOOZE (13) para ajustar la función Sleep; Pulse los botones PREV (11) y NEXT (12) para cambiar los parámetros de Sleep (función de apagado, 120, 90, 60, 45, 30, 15, 5 minutos). Cuando y 'habilita la función, la pantalla muestra la letra S seguida por el número de minutos de ausencia del coche.

Versión del sistema: Para ver la versión del software.

Reset de fábrica: pulse el botón ENTER / SNOOZE (13) y seleccione "Yes" si desea que el dispositivo vuelva a su configuración de fábrica.

Ajuste FM (sólo en el modo FM): Pulse el botón ENTER / SNOOZE (13) para entrar en la función y elija entre:

Sólo: para iniciar la búsqueda de las únicas estaciones con señal más fuerte.

Todos: para iniciar la búsqueda de todas las estaciones (con señal débil y fuerte).

DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Para desactivar la alarma (radio o zumbador), presione el botón POWER / MODE (9) para detenerlo completamente.

Si desea silenciar la alarma, presione el botón ENTER / SNOOZE (13); La interrupción dura nueve minutos, después de lo cual la alarma de nuevo.

RADIO DAB / DAB +

1. Pulse el botón POWER / MODE (9) para seleccionar el modo DAB (modo DAB). En la primera instalación, el dispositivo activará automáticamente la búsqueda de estación. Si no hay señal, la pantalla mostrará "No hay estación".
2. Pulse el botón SCAN (10) para iniciar la exploración de las emisoras DAB. Durante la exploración, la pantalla mostrará la barra de progreso y el número de estaciones almacenadas.
3. Pulse PREV (11) y NEXT (12) para visualizar la lista de emisoras recibidas. Pulse el botón ENTER / SNOOZE (13) para seleccionar la emisora deseada.

Nota: En el modo DAB, la fecha y la hora del dispositivo se sincronizan con las de la emisora que está escuchando.

INFORMACIÓN DE TRANSMISIÓN DAB / DAB +

En el modo DAB, la pantalla mostrará una serie de información sobre la estación de radio actual.

1. Pulse el botón MENU / INFO (7) para cambiar la información visualizada.

Nota: No todas las estaciones DAB proporcionan la información mostrada por el dispositivo.

DLS: muestra información sobre la emisión de la canción (artista, título de la pista, etc ...).

Intensidad de la señal: muestra información sobre la intensidad de la señal a través de una barra en la pantalla, cuanto más fuerte es la señal, la barra se llena.

Tipo de programa: Muestra información sobre el tipo de material que se emite.

Nombre del Transmisor: muestra información sobre el remitente del servicio.

Número / frecuencia del transmisor: muestra información relativa al número y frecuencia de la emisora DAB / DAB +.

Señal Índice de error: Muestra información sobre el nivel de errores de señal en la transmisión actual. Cuanto menor sea el número, mejor será la calidad de la señal.

Bit Rate: Muestra información relacionada con la transmisión de la relación de compresión actual. Cuanto mayor sea el valor, mejor será la calidad de la transmisión.

Hora: muestra información relativa a las horas de la transmisión actual.

Fecha: muestra información sobre la fecha de la transmisión actual.

ESTACIONES DE ALMACENAMIENTO RADIO DAB / DAB +

1. Pulse durante unos segundos PRESET (8), la pantalla mostrará "Preset Store" <X: (Vacío)>.
2. Presione PREV (11) y NEXT (12) para seleccionar el número (de 1 a 10) en el que desea guardar la emisora de radio.
3. Presione la tecla ENTER / SNOOZE (13) para guardar, la pantalla mostrará "Almacenado".

Nota: Puede guardar 10 estaciones Función DAB / DAB + y 10 emisoras FM en función.

SELECCIÓN DE ESTACIONES DE RADIO ALMACENADAS

1. Presione PRESET (8), la pantalla mostrará "Preset Recall".
2. Presione PREV (11) y NEXT (12) para seleccionar el número de estación de radio (1 a 10) almacenado que desea recuperar.
3. Pulse el botón ENTER / SNOOZE (13).



RADIO FM

1. Presione el botón POWER / MODE (9) para seleccionar el modo FM.
2. Presione PREV (11) y NEXT (12) para retroceder o avanzar a 0,05MHz para realizar un ajuste fino.
3. Mantenga presionado el botón PREV (11) o NEXT (12) para retroceder o retroceder rápidamente.
4. Pulse el botón SCAN (10) para sintonizar la próxima emisora con señal aceptable. Mantenga pulsado el botón SCAN (10) durante unos segundos para sintonizar la emisora anterior con una señal mejor.

Nota: La sensibilidad de escaneo automático se puede ajustar en el menú "Ajustes" en "Ajustes de escaneo FM".

INFORMACIÓN DE TRANSMISIÓN FM

En el modo FM, la pantalla mostrará una serie de información sobre la estación de radio actual.

1. Pulse el botón MENU / INFO (7) para cambiar la información visualizada.

Nota: No todas las estaciones de FM proporcionan la información mostrada por el dispositivo.

Información RDS: Muestra información sobre la emisora FM.

PTY, Tipo de programa: muestra información sobre el tipo de material que se emite.

Nombre del remitente: Muestra información sobre la estación FM (nombre y frecuencia).

Hora: muestra información relativa a las horas de la transmisión actual.

Fecha: muestra información sobre la fecha de la transmisión actual.

ALMACENAMIENTO / SELECCION DE ESTACIONES DE RADIO FM

Para almacenar emisoras de radio FM, consulte el párrafo "Almacenamiento de emisoras Radio DAB / DAB +".

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Este dispositivo es un instrumento electrónico de precisión; Por lo tanto, se recomienda no utilizarlo en un ambiente húmedo, polvoriento, con cambios de temperatura excesivos, y no exponerlo a la luz solar directa.

Para la limpieza recomendamos el uso de un paño suave y ligeramente húmedo. Evite disolventes o abrasivos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia: 5V---

Batería: litio recargable interno

Rango de frecuencia DAB / +: 174-240 MHz

Gama de frecuencias FM: 87,5-108 MHz

Dimensiones: 135x145x41 mm

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN Y ELIMINACIÓN DE BATERÍAS

Advertencia: la operación de extracción y eliminación está reservada al personal técnico!

1. Quite los 5 tornillos que fijan el gabinete.
2. Levante la parte trasera en movimiento.
3. Desconecte el conector y extraiga la batería de su compartimento.

Cualquiera que sea el tipo de batería utilizada, nunca se debe colocar en la basura doméstica, el fuego o el agua. Cada tipo de batería usada debe ser reciclada o desechada en un punto de recogida apropiado.



Usuarios de la información de conformidad con el Decreto Legislativo N° 49 del 14 de marzo 2014

“Aplicación de la Directiva 2012/19 / UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)”

Este símbolo de contenedor de ruedas en el producto indica que al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los demás residuos. El usuario debe, por lo tanto, tomar el control remoto integra los componentes esenciales que llegaron a su vida útil a los centros adecuados de recogida de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al distribuidor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente, en términos de uno a uno, o uno a cero para el equipo que tiene lado más largo de menos de 25 cm. la recogida selectiva apropiado para el equipo fuera de servicio para su reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible ayuda a prevenir el impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales que componen el producto. el vertido ilegal del producto por parte del usuario implica la aplicación de sanciones administrativas establecidas en el Decreto Legislativo n. Decreto Legislativo N° 49 de 14 de marzo de 2014.

CLAUSULAS DE GARANTIA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarreglados y reparados por los centros de asistencia TREVI. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVI no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

DAB 791 R



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
SEMPLIFICATA**

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DAB 791 R è conforme alla direttiva 2014 / 53 / UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet www.trevi.it

**SIMPLIFIED EU DECLARATION OF
CONFORMITY**

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type DAB 791 R is in compliance with directive 2014 / 53 / EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address www.trevi.it



Made in CHINA

Trevi S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy

Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it